



System správy prípadů Úřadu veřejného evropského žalobce, výměna/propojení s vnitrostátními systémy, přístup k informacím

Spolupráce s EPPO na decentralizované úrovni –
Školící materiály pro státní zástupce a soudce

Úvod

Kapitola VII – čl. 43 to 46 of Regulation 2017/1939 (EPPO nařízení), s názvem “Zpracování informací” zahrnuje několik rozdílných problematik:

- práci s informacemi na centrální úrovni Úřadu
- uchovávání informací na centrální úrovni úřadu
- práce evropských pověřených žalobců se spisy
- uchovávání informací získaných evropskými pověřenými žalobci
- Přístup ke spisu vedenému na centrální úrovni a ke spisu vedenému EDP
 - pro podezřelého/obviněného?, pro ostatní účastníky téhož trestního řízení?, pro ostatní evropské pověřené žalobce?, pro orgány, instituce a jiné úřady Unie?, pro vnitrostátní orgány?
- Technické a praktické otázky:
 - Elektronicky nebo tištěně/papírově?; různé úrovně digitalizace v jednotlivých členských státech?
 - Kapacita úložiště?, jaké servery budou použity?
 - Rozdílnost systémů správy případů mezi členskými státy a také v rámci (federalistických) členských států?
- Jaký je použitelný právní režim ochrany osobních údajů?

Úvod

Základní zásada:

Čl. 5(3) Nařízení:

“Vyšetřování a trestní stíhání vedená jménem Úřadu se řídí **tímto nařízením. Vnitrostátní právo se použije v rozsahu, ve kterém není daná věc upravena tímto nařízením.** Není-li v tomto nařízení stanoveno jinak, je rozhodným vnitrostátním právem **právo toho členského státu, jehož evropský pověřený žalobce daný případ v souladu s čl. 13 odst. 1 projednává.** Pokud se případ řídí vnitrostátním právem i tímto nařízením, má toto nařízení přednost..”

Jaká jsou však použitelná pravidla pro zpracování informací?, zejména:

- v systému správy případů Úřadu veřejného evropského žalobce,
- při výměně/propojení s vnitrostátními systémy,
- u přístup k informacím získaných Úřadem

Otázka 1 - spisy evropských pověřených žalobců

Jak spis vypadá?

- a. Pověření žalobci pracují se stejnými spisy, které by použili při práci na domácích případech.
- b. Všichni pověřeni žalobci vedou své spisy stejným způsobem a v souladu s aplikovatelnými ustanoveními Nařízení, které v podrobnostech stanoví Kolegium vnitřními předpisy.
- c. Neexistuje spis evropského pověřeného žalobce. Evropští podřízení žalobci zpracovávají veškeré informace týkající se jejich případů prostřednictvím centrálního elektronického "systému správy případů" Úřadu.

Otázka 1 - odpověď

Jak vypadá spis evropského pověřeného žalobce?

V zásadě se jako nejvhodnější jeví odpověď a. (Evropští soudní žalobci pracují se stejnými spisy, které by použili při práci na domácích případech), viz. čl. 45(2) Nařízení:

(2): “Spis bude spravovat evropský pověřený žalobce, který případ projednává, **v souladu s právními předpisy svého členského státu.**

Článek však pokračuje: “... **Jednací řád Úřadu** může **obsahovat pravidla pro organizaci a správu spisů v rozsahu nezbytném k zajištění toho, aby Úřad fungoval jednotně.**”

Centrální systém správy případů zrcadlí spis evropského pověřeného žalobce, ale skutečný spisem je spisem evropského pověřeného žalobce, viz. čl. 45(3) Nařízení:

(3): “**Systém správy případů** Úřadu obsahuje veškeré informace a důkazy obsažené ve spisu, které mohou být **uloženy elektronicky**, s cílem umožnit ústředí, aby mohlo vykonávat své funkce v souladu s tímto nařízením. Evropský pověřený žalobce, který případ projednává, zajistí, aby obsah informací v systému správy **případů odrážel aktuální stav spisu**, zejména aby byly operativní osobní údaje obsažené v systému správy případů vymazány nebo opraveny pokaždé, když jsou tyto údaje vymazány nebo opraveny v odpovídajícím spisu..”

A viz. také **čl. 28 Nařízení**:

(1): “... Evropský pověřený žalobce, který případ projednává, **předá prostřednictvím systému správy případů** zprávu příslušnému evropskému žalobci a stálé komoře v případě **jakýchkoli významných změn v dané věci**, v souladu s pravidly stanovenými v jednacím řádu Úřadu.“

System spravy pripadu

Čl. 44 Nařízení, kterým se provádí posílená spolupráce za účelem zřízení Úřad evropského veřejného žalobce – **System spravy pripadu**:

(viz. obdobná ustanovení v čl. 23 Nařízení Eurojust)

- (1): System spravy pripadu (**CMS**), který je udržovan a spravovan v souladu s pravidly stanovenými v tomto nařízení a v jednacím řádu Úřadu.
- (2): **účel CMS** – mezinárodní účel Úřadu
 - (a): podpora řízení vyšetřování a trestních stíhání vedených Úřadem, zejména řízením vnitřních toků informací a podporou vyšetřování v přeshraničních případech;
 - (b): zajištění zabezpečeného přístupu k informacím o vyšetřování a trestním stíhání na úrovni ústředí a pro evropské pověřené žalobce;
 - (c): umožnění vzájemného provázání informací a získávání údajů pro operativní analýzy a statistické účely;
 - (d): usnadnění dohledu s cílem zajistit, aby zpracování operativních osobních údajů bylo zákonné a v souladu s příslušnými ustanoveními tohoto nařízení.

Viz. Čl. 61 and 62 of the IRP – Jednací řád (rozhodnutí kolegia 003/2020) systému spravy pripadu.

System spravy pripadu

Čl. 44 Nařízení – System spravy pripadu:

- (3): CMS může být pripojen k “zabezpečenému telekomunikačnímu spojení”, viz. Čl. 9(2) and (3) rozhodnutí Rady 2008/976/JHA a čl. 23(3) nařízení Eurojust.
 - pouze **nepovinné pripojení CMS k zabezpečenému telekomunikačnímu spojení**;
 - stejná možnost pro Eurojust podle čl. 23(3) nařízení Eurojust;
 - používá ve všech zúčastněných členských státech/vašem zúčastněném členském státě?
- (4): System spravy pripadu obsahuje:
 - (a): **rejstřík** informací získaných Úřadem v souladu s článkem 24, včetně veškerých rozhodnutí ve vztahu k těmto informacím;
 - (b): **seznam** všech spisů; nesmí obsahovat žádné operativní osobní údaje kromě údajů nezbytných k **identifikaci pripadu nebo určení vzájemných vazeb mezi různými spisy**.
 - viz. čl. 23(2)(a) a (4) nařízení Eurojust, rovněž stanoví „seznam“
 - (c): **veškeré informace ze spisů** uložených v systému spravy pripadu v elektronické podobě v souladu s čl. 45 odst. 3.;

Otázka 2 - Propojení s vnitrostátní policií

Jak si vnitrostátní policie pověřená vyšetřováním případu Úřadu evropským pověřeným žalobcem (EDP), který případ projednává, se žalobcem vyměňuje informace, a naopak?

- a. Vnitrostátní policie pověřená případem Úřadu bude mít elektronický přístup ke spisu EDP pro čtení/zápis v rozsahu povoleném EDP, který případ projednává.
- b. Tato výměna je řízena prostřednictvím vnitrostátních systémů. Pověřený žalobce a jeho/její spis jeho spis jsou propojeny s vnitrostátním systémem, jak stanoví vnitrostátní právní předpisy.
- c. Pověřený žalobce nebude propojen s vnitrostátními policejními systémy. Bude přijímat informace od policie a poté je vloží do svého spisu a do systému řízení případů Úřadu nebo z nich získá materiály a předá je policii.

Otázka 2 - odpověď

Jak si vnitrostátní policie pověřená vyšetřováním případu Úřadu evropským pověřeným žalobcem (EDP), který případ projednává, se žalobcem vyměňuje informace, a naopak?

Nařízení neposkytuej systému správy případů přístup ke vnitrostátní policii, tj. odpověď a. se zdá být nesprávná. Zda platí odpověď b) nebo c), závisí na implementaci v zúčastněném členském státě.

Čl. 45:

- (2): “**Spis** bude spravovat evropský pověřený žalobce, který případ projednává, **v souladu s právními předpisy svého členského státu.**
- **Jednací řád Úřadu** může obsahovat pravidla pro organizaci a správu spisů v rozsahu **nezbytném k zajištění toho, aby Úřad fungoval jednotně.**

Přístup podezřelých a obviněných osob do spisu stejně jako **dalších na řízení zúčastněných osob** zajišťuje pověřený žalobce, který případ projednává, **v souladu s vnitrostátní právní úpravou tohoto žalobce.**

Čl. 5:

- (3): “Vyšetřování a trestní stíhání vedená jménem Úřadu se řídí tímto nařízením. **Vnitrostátní právo se použije v rozsahu, ve kterém není daná věc upravena tímto nařízením.** Není-li v tomto nařízení stanoveno jinak, je rozhodným vnitrostátním právem právo toho členského státu, jehož evropský pověřený žalobce daný případ v souladu s čl. 13 odst. 1 projednává. Pokud se případ řídí vnitrostátním právem i tímto nařízením, má toto nařízení přednost.

Otázka 3 - Interní přístup ke spisům prostřednictvím CMS

Kdo má přístup do spisu pověřeného žalobce?

- a. Všichni členové Úřadu (Evropský nejvyšší žalobce, evropští žalobci, a všichni evropští pověřeni žalobci) pokud prokáží svůj oprávněný zájem.
- b. Evropský nejvyšší žalobce bez dalších podmínek, ostatní členové Úřadu (evropští žalobci a evropští pověřeni žalobci) pokud prokáží svůj oprávněný zájem.
- c. Pouze ohlížející evropský žalobce a příslušná stálá komora.
- d. Pouze ohlížející evropský žalobce.
- e. Dohlížející evropský žalobce a příslušná stálá komora bez dalších podmínek, evropští pověřeni žalobci pokud prokáží svůj oprávněný zájem.

Otázka 3 - odpověď

Odpověď e. je správná, ale upozorňujeme, že test oprávněného zájmu se řídí vnitrostátním právem, podle kterého se postupuje. Interní přístup ke spisům v rámci Úřadu je tedy značně omezený.

Čl. 46 Nařízení:

“Evropský nejvyšší žalobce, náměstci evropského nejvyššího žalobce, další evropští žalobci a evropští pověření žalobci mají přímý přístup k rejstříku a k seznamu.”

“Dohlížející evropský žalobce a příslušná stálá komora mají při výkonu svých pravomocí v souladu s články 10 a 12 přímý přístup k informacím elektronicky uloženým v systému správy případů. Dohlížející evropský žalobce má i přímý přístup ke spisu. Příslušná stálá komora má přístup ke spisu na svou žádost.

“O přístup k informacím uloženým elektronicky v systému správy případů a k jakémukoli spisu mohou požádat i další evropští pověření žalobci. O udělení tohoto přístupu dalším evropským pověřeným žalobcům rozhoduje evropský pověřený žalobce, který případ projednává, v souladu s příslušným vnitrostátním právem. Není-li přístup udělen, může být záležitost předána příslušné stálé komoře. Příslušná stálá komora v nezbytné míře vyslechne dotčené evropské pověřené žalobce a poté rozhodne v souladu s příslušným vnitrostátním právem a tímto nařízením.

“Jednací řád Úřadu stanoví další pravidla týkající se práva na přístup a postup pro stanovení úrovně přístupu evropského nejvyššího žalobce, náměstků evropského nejvyššího žalobce, dalších evropských žalobců, evropských pověřených žalobců a zaměstnanců Úřadu k systému správy případů v rozsahu nezbytném k výkonu jejich povinností.”

Otázka 4 - Přístup Úřadu k databázím

Má evropský pověřený žalobce přístup do rejstříku trestů ve vašem členském státě?

- a. Ano, přímo a za stejných podmínek jako vnitrostátní žalobci.
- b. Ano, přímo, ale bez omezení, která by platila pro vnitrostátní žalobce (např. pokud byly údaje zablokovány pro účely ochrany svědků, informace by přesto musely být evropskému pověřenému žalobci sděleny).
- c. Ne, přímo nikoliv, avšak evropský pověřený žalobce může pověřit vnitrostátní policii, která k němu přístup má.

Otázka 4 - odpověď

Má evropský pověřený žalobce přístup do rejstříku trestů ve vašem členském státě?

- a. Ano, přímo a za stejných podmínek jako vnitrostátní žalobci.
- b. Ano, přímo, ale bez omezení, která by platila pro vnitrostátní žalobce (např. pokud byly údaje zablokovány pro účely ochrany svědků, informace by přesto musely být evropskému pověřenému žalobci sděleny).
- c. Ne, přímo nikoliv, avšak evropský pověřený žalobce může pověřit vnitrostátní policii, která k němu přístup má.

Odpověď a. je správná, nicméně to nevyklučuje dát pokyn vnitrostátní policii, viz. c.

Article 43 EPPO Regulation:

(1): **“Evropští pověření žalobci musí mít možnost získat veškeré relevantní informace uložené ve vnitrostátních databázích pro vyšetřování trestných činů a databázích donucovacích orgánů, jakož i v dalších příslušných rejstřících orgánů veřejné moci, a to za stejných podmínek, jaké se v podobných případech uplatňují podle vnitrostátního práva.”**

Děkuji za vaši
pozornost

WWW.EUROPEAN.LAW